



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GOEURY (Julien), « Notes sur cette édition », *Œuvres*, Tome IX, *Le Printemps*, AUBIGNÉ (Agrippa d'), p. 201-202

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14242-3.p.0201](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14242-3.p.0201)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

NOTES SUR CETTE ÉDITION

Les poèmes, qui sont publiés sans aucun appel de notes en bas de page, sont suivis de trois rubriques distinctes :

1. La Notice réunit tous les éléments d'identification nécessaires et suffisants : la version manuscrite ou imprimée de référence, l'identité du copiste (pour les manuscrits), la foliation ou la pagination, la première version imprimée et le schéma métrique des poèmes. On ajoute toutes précisions jugées utiles du point de vue de la bibliographie matérielle, ainsi que du point de vue de l'invention afin de soulager les notes.
2. Les Notes renvoient au poème, soit par vers (v. 1), soit par groupes de vers (v. 1-4). Elles se donnent pour objectif d'une part de permettre la compréhension littérale des poèmes : le sens de chaque mot, expression, proposition ou phrase est ainsi systématiquement donné dans les notes quand une difficulté se présente à nos yeux. Elles entendent d'autre part donner les sources ou tout élément de comparaison ou de mise en perspective jugé utile. Il nous faut à cet égard rendre hommage au travail d'Henri Weber, dont les éditions offrent des sources capitales, en particulier dans le domaine des sources françaises et italiennes. Nous avons fait le choix de reprendre une partie de ces références quand elles nous ont semblé déterminantes. Nous avons systématiquement vérifié les sources et actualisé les références à partir d'éditions postérieures, quand elles existaient, et nous avons systématiquement signalé – après Pétrarque – tout ce que nous devons à Henri Weber. Voir les mentions « *cf. HW (1960)* » ou « *cf. HW (1969)* » qui figurent, avec la pagination des éditions de référence après toutes les références concernées. La grande majorité des auteurs de l'Antiquité grecque (Archiloque, Aristophane, Bion, Callimaque, Euripide, Hésiode, Homère, Méléagre, Moschos et le pseudo-Moschos, Pindare, Sapho,

Théocrite, pseudo-Théocrite, Xénophon) et latine (Aulu-Gelle, Catulle, Cicéron, Claudien, Horace, Hygin, Jérôme, Juvénal, Lucain, Martial, Ovide, Perse, Pétrone, Pline l’Ancien, Pline le Jeune, Properce, Prudence, Quintilien, Sénèque, Térence, Tibulle, Tite-Live et Virgile) sont cités (références, texte et traduction – parfois légèrement révisée) dans les éditions de la collection Budé des Belles Lettres, dont on n’a pas encombré la bibliographie. Toutes les autres références figurent avec des titres abrégés (voir la liste plus haut) ou simplement raccourcis et figurent *in extenso* dans la bibliographie en fin de volume. Les auteurs sont cités avec leur seul patronyme quand leur notoriété est suffisante (Pétrarque, Ronsard, Desportes, etc.), mais on a fait figurer l’initiale du prénom pour certains autres et restitué le prénom en toutes lettres pour éviter dans certains cas la moindre ambiguïté. À l’exception de Pétrarque, les poètes italiens sont désignés par leur nom original et non français.

3. Les variantes et la ponctuation sont celles des manuscrits et/ou des imprimés de référence.